

Пономаренко С. С.,

Чорноморський державний університет імені Петра Могили, м. Миколаїв

## ДО ПИТАННЯ ПРО АКЦЕНТУАЦІЮ ПРИСЛІВНИКІВ У СТАРОУКРАЇНСЬКІЙ МОВІ: ПОРІВНЯЛЬНО-ІСТОРИЧНИЙ І ЗІСТАВНИЙ АСПЕКТИ (НА МАТЕРІАЛІ УКРАЇНСЬКОГО ТА РОСІЙСЬКОГО ВИДАНЬ АПОСТОЛА 1574 І 1564 РР.)

*Статтю присвячено акцентним відмінностям прислівників, встановлено тенденції в наголошенні аналізованих слів львівського видання Апостола через залучення відомостей з інших пам'яток та словників XVI – XVIII ст.; доведено, що в більшості випадків такі розбіжності в акцентуації є не помилковими, а об'єктивно відбивають тогочасний український наголос XVI ст., відмінний від російського.*

**Ключові слова:** прислівники, способи словотворення, акцентуація, наголос.

*В статье освещаются акцентные отличия наречий, установлены тенденции в ударении анализированных слов львовского издания Апостола путём использования данных из других памятников XVI – XVIII вв. и словарей; доказано, что в большинстве случаев расхождения в акцентуации не являются ошибочными, а объективно отображают староросийское ударение, отличающееся от староросийского.*

**Ключевые слова:** наречия, способы словообразования, акцентуация, ударение.

*The article covers accentual variances in adverbs, it specifies stress tendencies of the analyzed allologs of the Lviv edition of Apostol via application of the data gathered from other sources dated 16-17 AD, dictionaries, and other editions of Apostol dated 17 AD, except for the Russian one; it was proved that in the majority of cases such accentual differences were not erroneous, per contra they demonstrated practical Ukrainian stress of the 16<sup>th</sup> century that differed from the Russian one.*

**The key words:** adverbs, methods of word-formation, emphasis, accentuation.

Традиція ставити знаки наголосу виникла значно раніше, ніж у східних слов'ян було започатковано друкарство. Проте із започаткуванням друкарства наголос як мовний знак слугує засобом ідентифікації національної належності давніх пам'яток [11]. Важливу роль у дослідженні акцентних відмінностей відіграють праці І. Огієнка, який був початківцем у цій царині. Дослідження акцентних відмінностей як чинника своєрідності акцентних систем близькоспоріднених мов є важливою ділянкою порівняльно-історичної та зіставної акцентології східнослов'янських мов, де чільне місце посідають праці Л. Булаховського, З. Веселовської, В. Складенка, В. Винницького, В. Дибко, А. Залізняка, В. Колесова, Р. Булатової та ін. На акцентні відмінності в ідентичних за змістом текстах звертає увагу І. Гальчук [4]. Проте й досі окремої уваги акцентним відмінностям у кожному лексико-граматичному класі слів приділено недостатньо, а вивчення розбіжностей у наголошенні прислівників у федорівських виданнях Апостола 1564 і 1574 рр. і досі залишається «білою плямою», що й зумовлює **актуальність** нашого дослідження.

**Предметом дослідження** є акцентні відмінності прислівників у львівському та московському виданнях Апостола 1574 і 1564 рр.

**Мета роботи** – виявити відмінності в наголошенні похідних та непохідних прислівників та встановити, що ці розбіжності в акцентуації відбивають тогочасну систему староросийського наголосу. Реалізація поставленої мети передбачає виконання акцентологічного аналізу, що виявляється в таких етапах: 1) систематизація та подання слів з акцентними відмінностями, що зафіксовані у львівському та московському виданнях Апостола; 2) з'ясування (якщо це можливо) первісної праслов'янської акцентуації; 3) виявлення фактів наголошення аналізованих лексем та їхніх словоформ у староросийських граматиках, словниках, художніх та релігійних творах, які засвідчують аналогічні випадки акцентуації; 4) у разі відхилення від зазначеного факту наголошення виявити причини цього, а саме: чи був це помилковий наголос, чи він відбиває церковнослов'янську акцентну традицію.

Прислівники з акцентними відмінностями у львівському виданні Апостола 1574 р. порівняно з московським виданням 1564 р. виявлено такі:

- 1) *въвѣки* (Л., 104 зв.) – *во́вѣки* (М., 104 зв.);
- 2) *дєрзѣ* (Л., 108) – *дєрзѣ* (М., 108);
- 3) *дѡблєсѣтвенѣ* (М., 186 – двічі) – *дѡблєсѣтвенѣ* (М., 186 – двічі);
- 4) *дѡбрѣ* (Л., 121 зв.) – *дѡбрѣ* (М., 121 зв.);
- 5) *єдинодушно* (Л., 9, 10, 24) – *єдинодушно* (М., 9, 10, 24);
- 6) *єштє* (Л.) – *єштє* (М.):
6. 1) *єштє бо* (Л., 96) – *єштє́ бо* (М., 96);
6. 2) *єштє бо* (Л., 115) – *єштє́ бо* (М., 115);
- 7) *иногда* (Л., 64 зв., 65 зв., 66 зв., 98 зв., 104 зв., 150 зв., 151 – двічі, 160 – двічі, 160 зв. – двічі, 163 зв., 191 зв., 175, 176 зв., 205, 208 зв.) – *иногда* (М., 64 зв., 65 зв., 66 зв., 98 зв., 104 зв., 150 зв., 151 – двічі, 160 – двічі, 160 зв. – двічі, 163 зв., 175, 176 зв., 191 зв., 205, 208 зв.);
- 8) *недѣвно* (Л., 143 зв.) – *недѣвно* (М., 143 зв.);
- 9) *нескѡро* (Л., 187 зв.) – *нескѡро* (М., 187 зв.);
- 10) *обѣльно* (Л., 70 зв.) – *обѣльно* (М., 70 зв.);
- 11) *спєрва* (Л., 72 зв., 75, 76 – двічі, 76 зв. – двічі, 77, 77 зв., 129) – *спєрва* (М., 72 зв., 75, 76 – двічі, 76 зв. – двічі, 77, 77 зв., 129).

Загалом виявлено 11 прислівникових лексем з акцентними відмінностями, десять з яких є похідними (серед них один складний прислівник) та один непохідний. З урахуванням повторів виявлено 40 розбіжностей у наголошенні

цього класу слів. Для встановлення первісної акцентуації аналізованих похідних слів ми орієнтуємося на акцентуацію твірного слова (або словоформи), від чого й виводимо ймовірний пізньопраслов'янський наголос похідного.

Прислівник *вовѣки* вжито в досліджуваних пам'ятках з кореневим наголосом у львівському Апостолі та префіксальним – у московському. Це похідний відіменниковий прислівник, утворений префіксально-суфіксальним способом. Первісно його твірна основа (іменник \**ѡ*-основи чол. р.) у псл. мові належала до рухомої а. п. – \**věky* [3, с. 399; 15, с. 73; 5, с. 82; 9, с. 132; 7, с. 137; 13, с. 111], який у зн. мн. мав закінчення \*-у та характеризувався кореневим наголосом. Очевидно, аналізований прислівник у псл. мові являв собою поєднання прийменника \**vъ* та форми зн. мн. іменника \**věky*. Таким чином, первісною для згаданого слова є початкова акцентуація – \**v'věky* > др. в'овѣки. В інших тогочасних українських виданнях Апостола досліджувана лексема засвідчена, як і у львівському виданні 1574 р., з кореневим наголосом: *вовѣки* (Л. Сл., 85 зв.; К., 83 зв.), який витіснив первісний префіксальний.

Прислівник *дерзѣ* вжито в пам'ятках з кінцевим (суфіксальним) наголосом у львівському виданні та початковим (кореневим) – у московському. Це похідний ад'єктивний прислівник, утворений суфіксальним способом (за походженням це форма місц. одн. короткого прикметника [10, с. 167]). У псл. мові його твірна основа (короткий прикметник) належала до рухомої а. п. – \**dьrъzъ* [13, с. 141]. Згаданий прислівник в акцентуаційному плані збігається з формою місц. одн. чол. р., яка первісно характеризувалася початковим наголосом – \**dьrъzě*. Новий суфіксальний наголос виник, очевидно, з метою диференціації граматичних значень прикметника і прислівника. Саме таку (суфіксальну) акцентуацію відбивають українські видання Апостола XVII ст.: *дерзѣ* (Л. Сл., 88; К., 85 зв.). Певно, є підстави говорити, що львівська пам'ятка відбиває реальний староукраїнський наголос.

Прислівник *добрѣствѣнѣ* з наголосом на другому складі кореня у львівському виданні та на першому – в московському. Факт кореневої акцентуації аналізованої лексеми не відбиває жодна з досліджуваних нами українських пам'яток, у т. ч. й видання Апостола XVII ст., – усі вони засвідчують винятково суфіксальний наголос: *добрѣствѣнѣ* (Зиз. Л., 42; Бер., 52), *добрѣствѣнны* (Бер., 51), *добрѣствѣнѣ* (Л. Сл., 166 зв.; К., 164). Крім того, варто зауважити, що чимала кількість прикметників з суфіксом *-ен-* (*-енн-*) характеризується наголосом саме на цій морфемі: *мужествѣнѣ* (Бер., 51), *единствѣнное*, *двоиствѣнное*, *множествѣнное* (Гр. Зиз., 25). Зважаючи на це, можна говорити, що коренева акцентуація цього слова, можливо, засвідчує місцевий наголос або церковнослов'янську акцентну традицію.

Прислівник *добрѣ* вжито в пам'ятках з кореневим наголосом у львівському виданні та суфіксальним – у московському. Це похідний відприкметниковий прислівник, утворений суфіксальним способом. За походженням, як і прислівник *дерзѣ*, це форма місц. одн. короткого прикметника, який у псл. мові належав до окситонованої а. п. – \**dobrъ* [2, с. 418; 3, с. 454; 15, с. 101; 14, с. 273; 9, с. 209; 5, с. 123; 1, с. 82; 7, с. 136; 6, с. 136; 13, с. 137, 140], а у формі місц. одн. мав флексійну акцентуацію – \**dobrě* [13, с. 137]. У др. мові засвідчений переважно первісний суфіксальний наголос: *добрѣ* (ЧНЗ, 19 зв., 22 зв., 38 зв., 46, 48 зв., 50 зв., 65 зв., 80 – двічі, 111, 136 зв. – двічі, 139, 148 зв., 167) і *добрѣ* (ЧНЗ, 123 зв.), *недобрѣ* (ЧНЗ, 123 зв.). У староукраїнській мові акцентуація досліджуваної лексеми інша – наголос відтягнуто на корінь, що й відбивають тогочасні пам'ятки: *добрѣ* (Гр. См., 68 зв.; Адельф., 176; Гр. Зиз., 81, 82 зв.; Бер., 52 – двічі; Служ. Стр., 304), але *добрѣ* (Служ. Стр., 141, 182). Новий кореневий наголос засвідчений і в інших українських виданнях Апостола: *добрѣ* (Л. Сл., 101; К., 98 зв.). Зважаючи на викладене, можна вважати, що львівська пам'ятка 1574 р. відбиває реальне староукраїнське наголошення прислівника *добрѣ* порівняно з московською, де засвідчено давню праслов'янську акцентуацію.

Прислівник *единодушно* вжито в пам'ятках з наголосом на другому корені у львівському виданні та наголосом на першому корені – у московському. У Чудівському Новому Завіті відбито акцентуацію кількох прислівників, що належать до того самого словотвірного типу, причому одна лексема має наголос на інтерфіксі, а дві інших – на другому корені: *единодушно* (ЧНЗ, 59), *единородно* (ЧНЗ, 31), *единооумно* (ЧНЗ, 130). У «Лексиконі» П. Беринди складні слова з першим компонентом *едино-* теж характеризуються наголосом на другій кореневій морфемі: *единомыслие*, *единообразный*, *единорождѣ*, *единочадый*, *единородный* (Бер., 61). Нарешті, українські видання Апостола XVII ст. засвідчують аналізовану лексеми з такою самою акцентуацією: *единодушно* (Л. Сл., 20, 20 зв.; К., 17 зв., 18). Усе це дає підстави припустити, що саме такий наголос на другому корені був актуальним у староукраїнській мові для лексем цього словотвірного типу. У подальшому на першому компоненті складного слова розвинувся побічний наголос, як у більшості складних слів сучасної української літературної мови.

Сполучення прислівника з часткою *єште бо* вжито в пам'ятках двічі: у першому випадку з наголосом на першому складі прислівника у львівському виданні та на другому – в московському; у другому випадку з наголосом на другому складі прислівника та на частці у львівському та московському виданнях відповідно. Цей непохідний прислівник у др. мові характеризувався винятково другим наголошеним складом: *єще* (ЧНЗ, 4 зв., 11, 16, 17, 23, 24, 25 зв., 35 зв., 39 зв., 43, 49 зв. тощо). Староукраїнські пам'ятки відбивають наголос на другому складі аналізованої лексеми: *єще* (Гр. См., 70; Бер., 64 – двічі), *єште бо* (Л. Сл., 76 зв., 95; К., 74, 92 зв.). І. Огієнко відзначає подвійне наголошення згаданого прислівника у Стратинському служебнику: *єще* і *єще* [12, с. 20]. Отже, подвійне наголошення аналізованого слова, яке відбиває львівська пам'ятка, засвідчує і церковнослов'янську акцентну традицію, і «живий» староукраїнський наголос. Різні акцентні відмінності того самого слова зумовлені клітикою *бо*.

Прислівник *иногда* вжито в пам'ятках з суфіксальним наголосом у львівському виданні та кореневим у московському. Це відзайменниковий прислівник, утворений від основи означального займенника *инь* (*ино*) додаванням формального елемента *-гда*. У др. мові ця лексема характеризується потрійним наголосом: *иногда* (ЧНЗ, 84 зв., 122, 125, 126 зв.), *иногда* (ЧНЗ, 102 зв., 125, 125 зв., 131), *иногда* (ЧНЗ, 85, 105), *иногда* (ЧНЗ, 46). Староукраїнські пам'ятки засвідчують послідовно кінцевий суфіксальний наголос, крім Стратинського служебника, де зафіксовано подвійний наголос: *иногда* (Гр. См., 69; Бер., 88; Зиз. Л., 51; Л. Сл., 45, 45 зв., 46, 79 зв., 84, 130 зв., 131, 140, 140 зв., 143 тощо; К., 42 зв. – двічі, 43, 77, 81 зв., 110 зв., 111, 120 зв. – двічі тощо); *иногда* (Служ. Стр.,

8) і *иногда* (Служ. Стр., 170). Імовірно, в українській мові XVI – XVII ст. ця лексема мала подвійну акцентуацію, хоч перевага надавалася кореневому наголосу. Тож, львівська пам'ятка відбиває реальну староукраїнську вимову, особливо якщо зважати на 18-разовий повтор слова в текстах Апостолів, при цьому акцентні відмінності є ідентичними.

Прислівники *недивно*, *нескоро* і *обильно* вжито в пам'ятках з однаковими акцентними відмінностями: кореневим наголосом у львівському виданні та префіксальним – у московському. Це похідні відприкметникові префіксальні прислівники. Лексема *недивно* утворена префіксальним способом від основи *дивно*, яка, у свою чергу, походить від іменника *диво*, що у псл. мові належав до рухомої а. п. – \*divo [5, с. 82; 7, с. 138; 13, с. 118], похідний від нього короткий прикметник, утворений за допомогою суфікса \*-ьп-, теж належав до а. п. с – \*divьпъ [5, с. 87; 13, с. 256]. Безпрефіксний прислівник в акцентуаційному плані співвідносний з омонімічним коротким прикметником у наз. одн. сер. р., що первісно мав кореневе наголошення – \*divьno. При утворенні префіксальної форми наголос залишався на корені, оскільки утворення не становило єдності – \*ne divьno. Староукраїнські пам'ятки прислівникові лексеми цього словотвірного типу засвідчують з наголосом на корені або суфіксі: *не дълго* (Гал., 118), *не легко* (Бар., 35), *немощно* (Кл., 5), *несмачно* (Кл., 35), *недалече* (Синопс., 7), *недівно* (Л. Сл., 123; К., 120 зв.). У староросійській мові прислівники, що походять від коротких прикметників, утворених за допомогою префікса, який за своєю природою є прийменником або часткою, характеризувалися як кореневою (суфіксальною), так і префіксальною акцентуацією.

Прислівник *нескоро* генетично пов'язаний в акцентуаційному плані з короткою формою прикметника у наз. одн. сер. р., який у псл. мові належав до окситонованої а. п. і мав флексійну акцентуацію – \*skoгъ, \*skorō [5, с. 110; 9, с. 209; 13, с. 140]. Похідне префіксальне утворення зберігало наголошення твірної основи – \*neskorō. У др. мові безпрефіксний прислівник засвідчений з кореневим наголосом: *скоро* (ЧНЗ, 16, 35 зв., 109 зв., 122, 128 зв., 138 зв., 149 зв., 153 зв., 158 зв., 159), який відбивають і староукраїнські пам'ятки: *скоро* (Гр. См., 69 зв.; Адельф., 176), *скорw* (Гр. См., 68; Бер., 221). Пізніші українські видання Апостола фіксують префіксальний прислівник так само з кореневим наголосом: *нескоро* (Л. Сл., 168 зв.; К., 166).

Прислівник *обильно* є похідним відприкметниковим утворенням. У староукраїнських пам'ятках він та спільно-кореневі лексеми засвідчені з кореневою акцентуацією: *обиліє*, *обильноє* (Бер., 286), *обильно* (Л. Сл., 50 зв.; К., 48).

Таким чином, прислівники з кореневим наголосом у львівській пам'ятці об'єктивно відбивають староукраїнську вимову, причому для слова *недивно* такий наголос є давнім праслов'янським, а для слова *нескоро* коренева акцентуація є новою; розвиток нового наголосу був зумовлений диференціацією граматичних значень прикметника і прислівника. Лексема *обильно* має обмежене вживання в пам'ятках досліджуваного періоду, тому стверджувати про специфіку саме староукраїнського наголосу є проблематичним, однак нерухомість наголосу в словах зі спільним коренем свідчить на користь того, що це все-таки є відбиттям староукраїнської «живої» вимови.

Прислівник *сперва* вжито в пам'ятках з суфіксальним наголосом у львівському виданні та кореневим у московському, причому слово повторюється в текстах Апостола 9 разів. Це похідний прислівник, що утворений від порядкового числівника префіксально-суфіксальним способом, який у псл. мові належав до рухомої а. п. – \*ръгъ [8, с. 156; 13, с. 150]. В акцентуаційному плані прислівник генетично пов'язаний з формою род. одн. чол. р., яка мала кореневий наголос – \*ръгъа. При утворенні прислівника наголос перемістився на префікс, а згодом (унаслідок ослаблення редукованих у слабкій позиції) – на корінь: \*съ + \*ръгъа > \*съръгъа. Відбиття первісної акцентуації простежується як у давньоруській, так і в староукраїнській мовах: *сперва* (ЧНЗ, 25 зв., 88, 88 зв., 169 зв.; Гр. См., 69; Бер., 91). Українські видання Апостола XVII ст. теж засвідчують кореневий наголос: *сперва* (Л. Сл., 51 зв., 54, 55 – двічі, 55 зв., 57, 57 зв., 109 зв.; К., 49, 51 зв., 52, 52 зв., 54 – двічі, 107). Вищезазначене вказує на те, що кінцевий наголос аналізованого прислівника, відбитий львівською пам'яткою є, скоріше за все, церковнослов'янським.

Таким чином, при аналізі акцентних відмінностей похідних прислівників ми виходили з того, якою була акцентуація твірного слова. Для цього було з'ясовано праслов'янську акцентуацію, виявлено особливості впливу давньоруського наголошення і визначено, який наголос був притаманний досліджуваним формам у староукраїнській мові. Зважаючи на викладене вище, нами встановлено, що майже всі прислівники з акцентними відмінностями, окрім одного, відбивають реальний староукраїнський наголос. Староукраїнський природний наголос відбивають такі прислівники: *держъ*, *добръ*, *единодушно*, *иногда*, *недівно*, *нескоро*; церковнослов'янський наголос – *єште бо* і *єште бо*, *сперва*; помилковий наголос – *доблесътвенъ*.

Реконструкція первісного праслов'янського наголошення відіграла важливу роль в аналізі акцентних відмінностей похідних адвербіальних утворень. Річ у тім, що первісне наголошення похідних прислівників, утворених від основ імен, співвідносне не з твірною основою, а з цілою словоформою – формою числа і відмінка іменника, наприклад: *въѣхки*: \*въ + \*vĕky → \*vъvĕky > др. в'овѣки; формою роду, числа і відмінка прикметника, наприклад: *добръ* – від місц. одн. чол. або сер. р. \*dobrĕ, але первісний кінцевий наголос змінився на суфіксальний з метою уникнення граматичної омонімії форм прикметника і прислівника; непохідним іменником, від якого суфіксальним способом утворено короткий прикметник, а одна з його форм виявилася словотвірною базою для творення прислівника, наприклад: *недівно*: \*dĭv(o) + \*-ьп- → \*dĭvьпъ (рухома а. п.), у наз. одн. сер. р. цей прикметник мав кореневий наголос, яким первісно характеризувався і омонімічний з ним прислівник.

Отже, в більшості випадків такі розбіжності в акцентуації є не помилковими, а об'єктивно відбивають тогочасний український наголос XVI ст., відмінний від російського.

#### Список умовних скорочень:

(пам'ятки, словники, граматики)

1. Адельф. – Адельфотес. Грамматика. – Львів, 1591 (стародрук).

2. Бар. – Баранович Л. Меч духовный. – К., 1666 (стародрук).
3. Бер. – Берында П. Лексіконъ славеноросскій, и имен тлъкованіе. – К., 1627 / Підгот. до вид. В. В. Німчук. – К. : Вид-во АН УРСР, 1961 (стародрук, перевид. фотомех. способом). – 272 с.
4. Гал. – Галятовскій І. Ключ разумнїя. – К., 1659 (стародрук).
5. Гр. Зиз. – Зізаний Л. Грамматика словенска. – Вилно, 1596 / Підгот. до вид. В. В. Німчук. – К. : Наукова думка, 1980 (стародрук, факсим. вид.).
6. Гр. См. – Смотрискій М. Грамматіки славенскія правільное синтагма. – Єв'є, 1619 / Підгот. до вид. В. В. Німчук. – К. : Наукова думка, 1979 (стародрук, факсим. вид.).
7. Зиз. Л. – Зізаний Л. Лексис, 1596 // Лексисъ Лаврентія Зизанія: Синоніма славеноросская / Підгот. текстів і вступ. статті В. В. Німчука. – К., 1964 (стародрук, перевид. фотомех. способом). – 203 с.
8. К. – Апостол. – К., 1630 (стародрук).
9. Кл. – Вірші Климентія Зиновієва сина (кінець XVII – початок XVIII ст.) // Пам'ятки українсько-руської мови і літератури. – Л., 1912. – Т. 7. – С. 1-215.
10. Л. – Апостол. – Львів, 1574 (стародрук).
11. Л. Сл. – Апостол. – Львів, 1639 (стародрук).
12. М. – Апостол. – М., 1564 (стародрук).
13. Синопс. – Синописъ. – К., 1680 (стародрук).
14. Служ Стр. – Службеникъ. – Стрятин, 1604 (стародрук).
15. ЧНЗ – Чудівський Новий Завіт, 1355 / Огієнко І. Словник наголосів Чудівського Нового Завіту 1355 року: Записки чина св. Василя Великого. – Львів, 1937 – 104 с.

#### Скорочення назв мов, термінів, понять

а. п. – акцентна парадигма	наз. – називний відмінок
др. – давньоруська мова	одн. – однина
зв. – зворотний бік аркуша	псл. – праслов'янська мова
зн. – знахідний відмінок	род. – родовий відмінок
місц. – місцевий відмінок	сер. р. – середній рід
мн. – множина	чол. р. – чоловічий рід

#### Література:

1. Булатова Р. В. Старосербская глагольная акцентуация / Р. В. Булатова. – М. : Наука, 1975. – 281 с.
2. Булаховський Л. А. Вибрані праці: У 5-и т. / Л. А. Булаховський. – К. : Наукова думка, 1977. – Т. 2. – 631 с. – (Українська мова).
3. Булаховський Л. А. Вибрані праці: У 5-и т. / Л. А. Булаховський. – К. : Наукова думка, 1980. – Т. 4. – 575 с. – (Слов'янська акцентологія).
4. Гальчук І. Ю. Наголос у виданні творів Г. Ф. Квітки-Основ'яненка за редакцією О. О. Потєбні на тлі розвитку української акцентології / І. Ю. Гальчук // Українська мова. – 2010. – №3. – С. 20-35.
5. Дыбо В. А. Славянская акцентология: Опыт реконструкции системы акцентных парадигм в праславянском / В. А. Дыбо. – М. : Наука, 1981. – 272 с.
6. Дыбо В. А. Основы славянской акцентологии / В. А. Дыбо, Г. И. Замятина, С. Л. Николаев. – М. : Наука, 1990. – 334 с.
7. Зализняк А. А. От праславянской акцентуации к русской / А. А. Зализняк. – М. : Наука, 1985. – 428 с.
8. Иллич-Свитыч В. М. Именная акцентуация в балтийском и славянском: Судьба акцентуац. парадигм / В. М. Иллич-Свитыч. – М. : Изд-во АН СССР, 1963. – 179 с.
9. Колесов В. В. История русского ударения: Именная акцентуация в древнерусском языке / В. В. Колесов. – Ленинград : Изд-во Ленинградского ун-та, 1972. – 256 с.
10. Леута О. І. Старослов'янська мова: Підручник / О. І. Леута. – К. : Вища школа, 2001. – 255 с.
11. Огієнко І. Наголос, яко метод означення місця виходу стародрукованих книжок: Замітки з історії наголосу на послугах палеотипії / І. І. Огієнко // Записки чина св. Василя Великого. – Львів, 1925. – Т. 1. – Вип. 3. – С. 197-220.
12. Огієнко І. Український наголос на початку XVII-го віку // Записки чина св. Василя Великого. – Жовква, 1926. – Т. 2. Вип. 1-2. – С. 4.
13. Скляренко В. Г. Праслов'янська акцентологія / В. Г. Скляренко. – К. : Укр. книга, 1998. – 342 с.
14. Kiparsky V. Der Wortakzent der russischen Schriftsprache / V. Kiparsky. – Heidelberg: Carl Winter. Universitätsverl., 1962. – 296 s.
15. Stang Ch. S. Slavonic accentuation / Ch. S. Stang. – Oslo ect.: Universitets-forl., 1957. – 194 p.